

# SINGER®

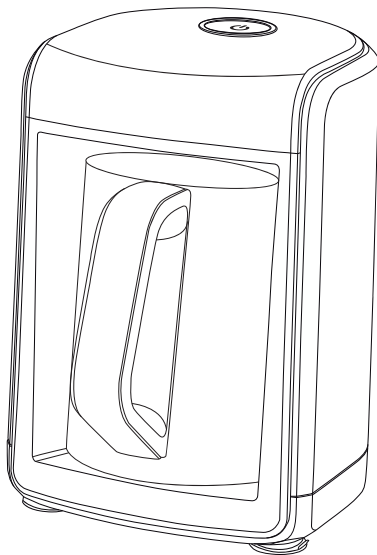
# meraki

charisma

**AUTOMATIC COFFEE MAKER**

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΑΦΕ**

**ΑΥΤΟΜΑΤΙΧΕΝ ΕΛΕΚΤΡΙΧΕΣΚΑ ΚΑΦΕΜΑШИΝΑ**



**GB INSTRUCTION MANUAL**

**GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

**BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**



## SAFETY ADVICE

**Carefully read the safety warning instructions before using the appliance for the first time and keep them for future reference.**

- This appliance is intended for household and internal use only.
- Use the appliance only for its designated purpose.
- Always place the coffee maker on a dry, flat and stable surface.
- Do not place on or near heat sources, such as electric burner, heated oven, etc.
- Never use the appliance with wet hands or feet.
- Insert the plug into the socket after checking that the voltage is the same as indicated on the technical data and technical rating plate of the machine.
- Only plug in the appliance to an outlet with earth connection.
- Please inspect from time to time the power cord. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. In such case, you must contact any SINGER Service Center or SINGER Client Service.
- Do not introduce the hands or other items inside the appliance if connected to the power supply.
- By unpacking the appliance, keep away from children or disabled persons all particulars, such as polyfoam, bags, box, etc. Suffocation danger exists.
- Do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

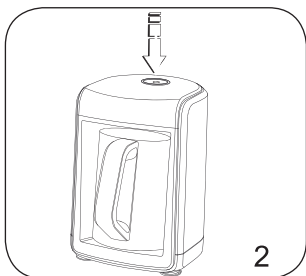
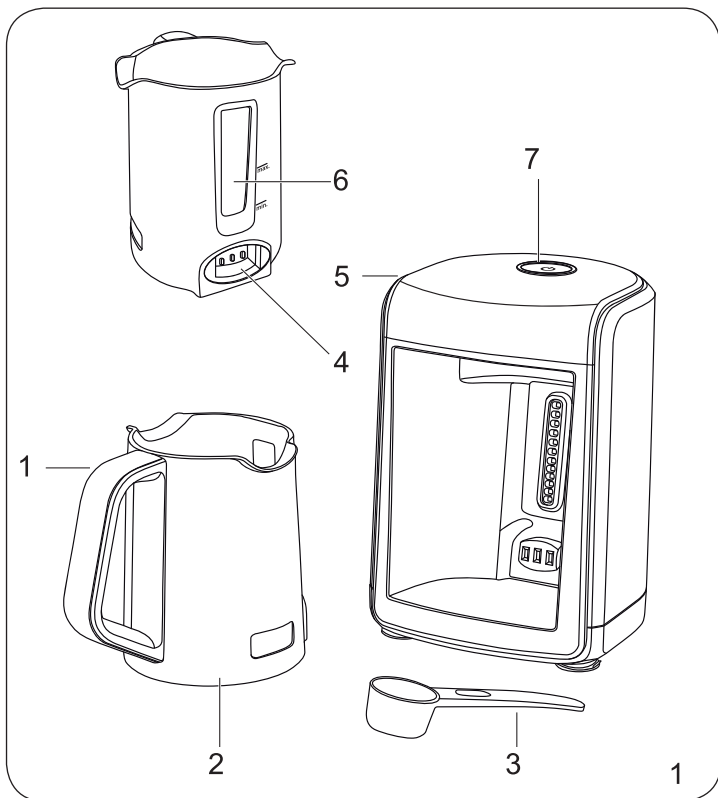
- Do not switch on the appliance without water in the water tank.
- When making coffee, pay attention to possible hot liquid drippings or jets of hot water or coffee.
- Never touch hot surfaces, as there is a risk of burning during use or just after the use of the appliance.
- Do not move the appliance when working.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning.
- Never pull off the cable to disconnect it from the socket. Instead, unplug by pulling the plug from the socket.
- The use of accessory attachments not recommended by Singer may result in fire, electric shock or injury.
- Do not let cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.
- To disconnect, turn all functions off and then remove the plug from the socket.
- Do not attempt to service this product. In case it is necessary, get in touch with Singer client Service.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Before cleaning or storing the appliance, make sure it has cool down.
- Use coffee maker with its own power base unit only. Do not place it on those units belonging to any other appliance.
- When you have prepared your coffee, press on/off switch to turn the appliance off.
- Do not fill above MAX level.
- NEVER immerse the appliance, power base unit or main plug in water or other liquids, nor wash in a dishwasher, nor use in bathroom or any other places with a high rate of moisture.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or sensory capabilities, or lack

of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Hold the jug by its handle.
- Only use the jug with this coffee machine.
- Do not use the jug to warm coffee on a burner or other heat sources. Do not place the jug in the microwave to heat coffee.
- Do not place the empty jug on hot surfaces.
- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc).

## **SERVICE & REPAIR**

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service center.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.



## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- 1 Handle
- 2 Jug
- 3 Measuring spoon
- 4 Electrical connector
- 5 Body of the appliance
- 6 Water level display
- 7 Power button + indicator light

## BEFORE USE

### Using the appliance for the first time

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Place the appliance on a horizontal and stable surface.
- Do not place the appliance or its power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.
- Do not let the power cord dangle from the table.
- The power cord shall not touch the hot parts of the appliance.
- Place the appliance so that children cannot reach hot parts of the appliance.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Important

- The water filling and emptying operations shall be carried out only after removing the jug from the body of the appliance.
  - Do not use the jug without water.
  - When turning on the appliance for the first time, let water boil. Empty and rinse the jug. Repeat the operation two or three times.
  - Make sure the jug is totally dry and clean to get the best results in making coffee.
1. Fill the jug with cool tap water until reaching the desired level.
    - When filling the jug, do not to fall below the MIN level and do not exceed the MAX level. The appliance has a maximum capacity of 280ml.
  2. Add coffee powder and sugar to the jug, by using the measuring spoon provided.
    - You can adjust coffee sweetness based on personal taste, following the table below:

	Plain coffee	Slightly sweetened coffee	Sweetened coffee	Very sweetened coffee
Coffee	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon
Sugar	-----	½ teaspoon	1 teaspoon	2 teaspoons

3. Stir the mixture using a wooden spoon.
4. Place the jug into its seat in the appliance.
5. Plug the appliance into the socket, which shall be earthed.

- If the jug is correctly placed into its seat, the indicator light turns on and blinks. The appliance beeps twice. The inner light starts blinking.
  - The water level display shall always be cleaned before each use. Otherwise, the appliance cannot properly detect the amount of coffee into the jug.
  - Do not use the appliance if the jug is empty or filled with water only.
  - Never add milk or any other liquids to the jug. Only use the appliance with water.
  - If the display is not properly clean, the jug is empty, or the MAX water level is exceeded, the indicator light turns red and starts flashing. The inner light turns off. The appliance beeps three times.
6. Press the power button to start coffee brewing (Fig. 2).
- The indicator light turns off and the inner light turns on. The appliance plays a melody.
  - Brewing time depends on the amount of coffee into the jug:

Quantity	Average cooking time
1 person	1.5 - 2.5 min
2 persons	2 - 3 min
3 persons	3 - 4 min
4 persons	4 - 5 min

- The brewing process can be stopped early by removing the jug from its seat.
  - When removing the jug during operation, the indicator light and the inner light turn off. The appliance plays a melody.
  - When the brewing process is complete, the indicator light blinks three times. The inner light turns off. The appliance plays a melody.
7. Lift the jug by its handle. Remove the jug from the appliance.
8. Pour coffee into the cups.

## CLEANING THE APPLIANCE

- All cleaning operations described below shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the mains socket.
- Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time. Never wash the appliance components in the dishwasher. Do not use direct water jets to clean the appliance body.
- Cleaning and maintenance operations shall only be carried out after the appliance has completely cooled down.

- Do not plunge the appliance in water or other liquids.
- Do not use abrasive detergents or metal utensils as they will scratch the coating.
- Unplug the appliance from the mains socket.
- Clean the appliance using a damp, soft cloth so as not to damage the body. Use a cloth moistened with warm water and a mild detergent. Dry.
- To clean the jug, rinse it under running water, paying attention that the electrical connector does not come into contact with water.

### Important

- **When cleaning the jug, make sure the electrical connector does not come into contact with water.**
- **Before placing the jug back into its seat, dry it completely in order to remove any residue of water, especially from the electrical connector.**



### Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith, G. E. DIMITRIOU S.A. states that this product, complies with the requirements of below European directives:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU





## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και κρατήστε τες για μελλοντική αναφορά.**

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και εσωτερική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από το συγκεκριμένο για τον οποίο η συσκευή προορίζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως μάτια κουζίνας, φούρνους, κλπ.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στη βάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση πριν τη συνδέσετε.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα σούκο.
- Ελέγχετε περιοδικά για την καλή κατάσταση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν το καλώδιο ή το φις έχει υποστεί βλάβη, αν η συσκευή υπολειτουργεί ή έχει οποιαδήποτε βλάβη. Σε τέτοια περίπτωση, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER.
- Μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής εφόσον είναι συνδεδεμένη με το

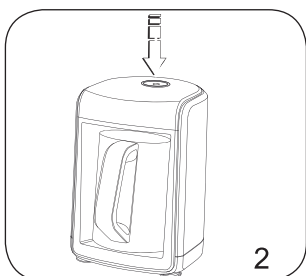
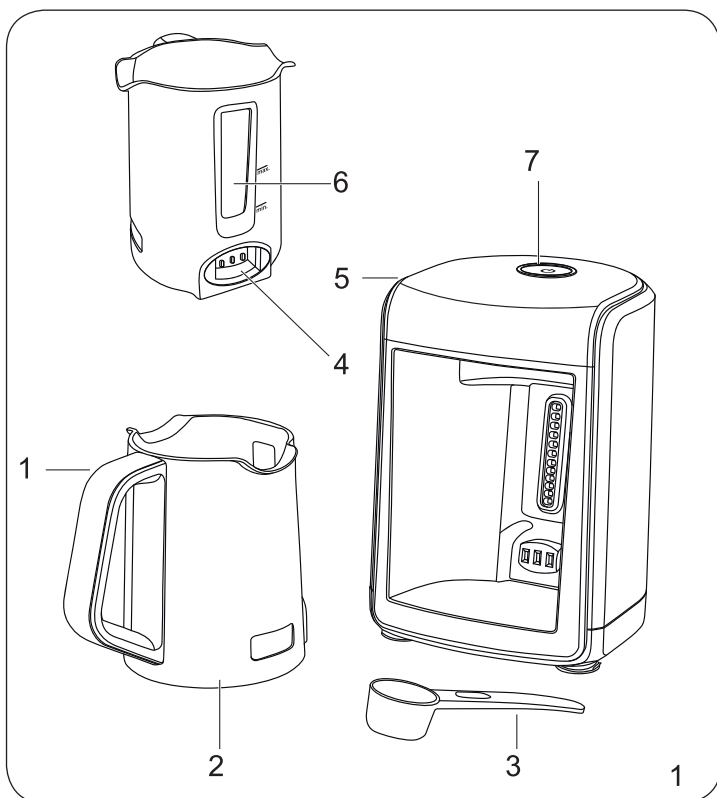
ρεύμα.

- Κρατήστε μακριά από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα μειωμένης νοημοσύνης μέρη της συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες, κουτιά, φελιζόλ κτλ., τα οποία μπορούν να αποβούν επικίνδυνα. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή άλλα μέρη σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Κατά την παρασκευή του καφέ προσέχετε τις ενδεχόμενες διαρροές ή εκπομπές ζεστού νερού ή καφέ.
- Ποτέ μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες κατά τη διάρκεια παρασκευής του καφέ ή αμέσως μετά τη χρήση, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Μη μετακινείτε ποτέ τη συσκευή εν ώρα λειτουργίας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα εφόσον δεν είναι σε λειτουργία ή κατά τη διάρκεια καθαρισμού. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει πλήρως η συσκευή πριν την καθαρίσετε.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αντίθετα, πιάστε το φισ και τραβήξτε το για να αποσυνδέσετε.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνίστανται από τη Singer μπορεί να προκαλέσει φωτιά, βραχυκύκλωμα ή τραυματισμό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή την επιφάνεια εργασίας ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα βεβαιωθείτε ότι έχετε θέσει όλους τους διακόπτες εκτός λειτουργίας.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση που κρίνεται σκόπιμο, επικοινωνήστε με το Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Singer.

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της. Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο με τη δική της μονάδα βάσης τροφοδοσίας. Μην την τοποθετείτε σε εκείνες τις μονάδες που ανήκουν σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
- Όταν ετοιμάσετε τον καφέ σας, πατήστε το διακόπτη on/off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην γεμίζετε πάνω από το επίπεδο MAX.
- ΠΟΤΕ μην βυθίζετε τη συσκευή, τη μονάδα τροφοδοσίας ή την κύρια πρίζα σε νερό ή άλλα υγρά, ούτε να την πλένετε σε πλυντήριο πιάτων, ούτε να τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο ή σε άλλα μέρη με υψηλό ποσοστό υγρασίας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε την κανάτα από τη λαβή της.
- Χρησιμοποιείτε την κανάτα μόνο με αυτήν την καφετιέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε την κανάτα για να ζεστάνετε καφέ σε μάτι κουζίνας ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε την κανάτα στο φούρνο μικροκυμάτων για να ζεστάνετε τον καφέ.
- Μην τοποθετείτε την άδεια κανάτα σε καυτές επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε ανθρακούχο (ανθρακικό) νερό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.λπ.).

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.
3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- 1 Λαβή
- 2 Κανάτα
- 3 Μεζούρα μέτρησης
- 4 Ηλεκτρικός σύνδεσμος
- 5 Σώμα της συσκευής
- 6 Ένδειξη στάθμης νερού
- 7 Κουμπί λειτουργίας + ενδεικτική λυχνία

## ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### Χρήση της συσκευής για πρώτη φορά

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος που εμφανίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τοπική παροχή τάσης.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας της κοντά ή πάνω σε εστίες κουζίνας ηλεκτρικές ή υγραερίου ή κοντά σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από το τραπέζι.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να αγγίζει τα θερμά μέρη της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να φτάσουν σε ζεστά μέρη της συσκευής.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Σημαντικό

- Οι εργασίες πλήρωσης και εκκένωσης νερού πρέπει να εκτελούνται μόνο αφού αφαιρέσετε την κανάτα από το σώμα της συσκευής.
  - Μη χρησιμοποιείτε την κανάτα χωρίς νερό.
  - Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφήστε το νερό να βράσει. Αδειάστε και ξεπλύνετε την κανάτα. Επαναλάβετε τη λειτουργία δύο ή τρεις φορές.
  - Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι εντελώς στεγνή και καθαρή για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στην παρασκευή καφέ.
1. Γεμίστε την κανάτα με νερό βρύσης μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό επίπεδο.
  - Όταν γεμίζετε την κανάτα, μην πέσετε κάτω από το επίπεδο MIN και μην υπερβαίνετε το επίπεδο MAX. Η συσκευή έχει μέγιστη χωρητικότητα 280ml.
2. Προσθέστε καφέ και ζάχαρη στην κανάτα, χρησιμοποιώντας το κουτάλι μέτρησης που παρέχεται.
  - Μπορείτε να προσαρμόσετε τη γλυκύτητα του καφέ με βάση το προσωπικό γούστο, ακολουθώντας τον παρακάτω πίνακα:

	Σκέτος καφές	Μέτριος καφές	Γλυκός καφές	Πολύ γλυκός καφές
Καφές	1 κουτάλι μέτρησης	1 κουτάλι μέτρησης	1 κουτάλι μέτρησης	1 κουτάλι μέτρησης
Ζάχαρη	-----	½ κουτάλι του γλυκού	1 κουτάλι του γλυκού	2 κουτάλια του γλυκού

3. Ανακατεύουμε το μείγμα με ξύλινο κουτάλι.
4. Τοποθετήστε την κανάτα στη θέση της στη συσκευή.
5. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η οποία θα πρέπει να είναι γειωμένη.
  - Εάν η κανάτα τοποθετηθεί σωστά στη θέση της, η ενδεικτική λυχνία ανάβει και αναβοσβήνει. Η συσκευή ηχεί δύο φορές. Το εσωτερικό φως αρχίζει να αναβοσβήνει.
  - Η ένδειξη στάθμης νερού πρέπει πάντα να καθαρίζεται πριν από κάθε χρήση. Διαφορετικά, η συσκευή δεν μπορεί να εντοπίσει σωστά την ποσότητα του καφέ στην κανάτα.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η κανάτα είναι άδεια ή γεμάτη μόνο με νερό.
  - Μην προσθέτετε ποτέ γάλα ή άλλα υγρά στην κανάτα. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με νερό.
  - Εάν η ένδειξη στάθμης νερού δεν είναι σωστά καθαρή, η κανάτα είναι άδεια, ή έχει ξεπεραστεί το MAX επίπεδο νερού, η ενδεικτική λυχνία γίνεται κόκκινη και αρχίζει να αναβοσβήνει. Το εσωτερικό φως σβήνει. Η συσκευή ηχεί τρεις φορές.
6. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσει η παρασκευή καφέ (Εικ. 2).
  - Η ενδεικτική λυχνία σβήνει και η εσωτερική λυχνία ανάβει. Η συσκευή παίζει μια μελωδία.
  - Ο χρόνος παρασκευής εξαρτάται από την ποσότητα του καφέ στην κανάτα:

Ποσότητα	Μέσος χρόνος παρασκευής
1 άτομο	1.5 - 2.5 λεπτά
2 άτομα	2 - 3 λεπτά
3 άτομα	3 - 4 λεπτά
4 άτομα	4 - 5 λεπτά

- Η διαδικασία παρασκευής μπορεί να σταματήσει νωρίτερα αφαιρώντας την κανάτα από τη θέση της.
  - Κατά την αφαίρεση της κανάτας κατά τη λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία και το εσωτερικό φως θα σβήσουν. Η συσκευή παίζει μια μελωδία.
  - Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές. Το εσωτερικό φως σβήνει. Η συσκευή παίζει μια μελωδία.
7. Σηκώστε την κανάτα από τη λαβή της. Αφαιρέστε την κανάτα από τη συσκευή.
  8. Σερβίρετε τον καφέ στα φλιτζάνια.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Όλες οι εργασίες καθαρισμού που περιγράφονται παρακάτω θα εκτελούνται όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός συντηρεί και διατηρεί τη συσκευή αποτελεσματική για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Μην πλένετε ποτέ τα εξαρτήματα της συσκευής μέσα στο πλυντήριο πιάτων. Μη χρησιμοποιείτε απευθείας εκτόξευση νερού για να καθαρίσετε το σώμα της συσκευής.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο αφότου η συσκευή έχει κρυώσει τελείως.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά ή μεταλλικά εργαλεία γιατί θα φθείρουν την επίστρωση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα υγρό, μαλακό πανί για να μην καταστρέψετε το σώμα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε.
- Για να καθαρίσετε την κανάτα, ξεπλύνετε την κάτω από τρεχούμενο νερό, προσέχοντας να μην έρχεται σε επαφή ο ηλεκτρικός σύνδεσμος με νερό.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

- Όταν καθαρίζετε την κανάτα, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός σύνδεσμος δεν έρχεται σε επαφή με νερό.
- Πριν τοποθετήσετε ξανά την κανάτα στη θέση της, στεγνώστε την εντελώς για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα νερού, ειδικά από τον ηλεκτρικό σύνδεσμο.



**Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Με την παρούσα, η Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε., δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.

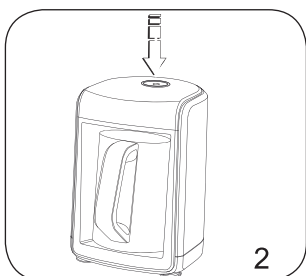
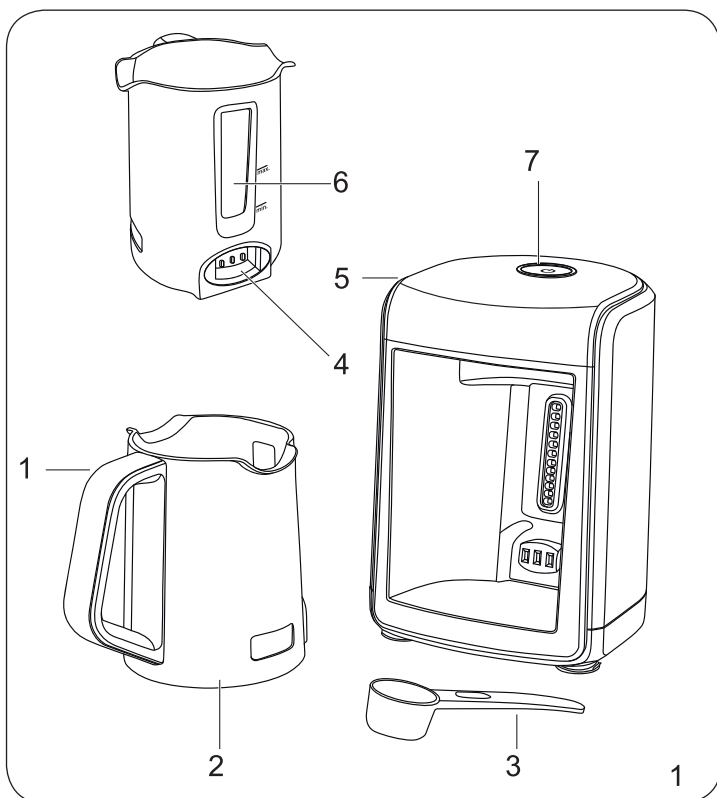
- Този уред е предназначен само за домашна и вътрешна употреба.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Винаги поставяйте кафемашината на суха, равна и стабилна повърхност.
- Не поставяйте върху или близо до източници на топлина, като електрическа горелка, нагрятa фурна и др.
- Никога не използвайте уреда с мокри ръце или крака.
- Включете щепсела в контакта, след като се уверите, че напрежението е същото, както е посочено на техническите данни и табелката с технически данни на машината.
- Включете уреда само в контакт със заземяване.
- Моля, проверявайте от време на време захранващия кабел. Не работете уреда с повреден кабел или щепсел или след уреда неизправно или е било повредено по някакъв начин. в такъв случай, трябва да се свържете с всеки сервизен център на SINGER или клиент на SINGER Обслужване.
- Не поставяйте ръцете или други предмети вътре в уреда, ако свързан към захранването.
- Като разопаковате уреда, пазете го далеч от деца или хора с увреждания лица всички данни, като пенопласт, торби, кутия и др. Съществува опасност от задушаване.

- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Не включвайте уреда без вода в резервоара за вода.
- Когато приготвяте кафе, обърнете внимание на възможни капки гореща течност или струи гореща вода или кафе.
- Никога не докосвайте горещи повърхности, тъй като съществува риск от изгаряне по време на употреба или просто след употреба на уреда.
- Не премествайте уреда по време на работа.
- Изключвайте щепсела от контакта, когато не го използвате и преди почистване. Позволете да охладете преди почистване.
- Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта. Вместо, изключете, като издърпате щепсела от контакта.
- Използването на аксесоари, не препоръчани от Singer, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- Не позволявайте кабелът да виси над ръба на масата или плота или да докосва горещи повърхности.
- За да изключите, изключете всички функции и след това извадете щепсела от контакта.
- Не се опитвайте да обслужвате този продукт. В случай, че е необходимо, свържете се с клиентската служба на Singer.
- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Преди да почистите или съхранявате уреда, уверете се, че е изстинал.
- Използвайте кафемашина само със собствено захранващо устройство. Не го поставяйте върху тези устройства, принадлежащи на друг уред.
- Когато сте приготвили кафето си, натиснете ключа за включване/изключване, за да изключите уреда.

- Не пълнете над MAX ниво.
- НИКОГА не потапяйте уреда, базовото захранване или главния щепсел във вода или други течности, нито мийте в съдомиялна машина, нито използвайте в баня или други места с висока степен на влага.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически или сетивни способности или с липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

## **СЕРВИЗ И РЕМОТ**

1. За сервиз или ремонт в рамките на гаранцията, моля, свържете се с оторизираната сервизна компания, посочена в гаранционната карта, която придружава продукта.
2. Не работете с продукт с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, върнете уреда в сервизен център на SINGER за преглед или настройка. Не се опитвайте да демонтирате никоя част от уреда. Това трябва да се прави само в оторизиран сервизен център на SINGER.
3. Частичното или пълно неспазване на инструкциите за безопасност в настоящото ръководство за експлоатация автоматично ще освободи Singer от всякакъв вид отговорност в случай на неизправност на машината или наранявания на хора или животни.
4. В случай на манипулация, ремонт или каквато и да е модификация на машината, извършена от неквалифицирани лица или в случай на неправилна употреба, гаранцията ще бъде автоматично анулирана.



## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- 1 Дръжка
- 2 кана
- 3 Мерителна лъжица
- 4 Електрически конектор
- 5 Корпус на уреда
- 6 Дисплей за нивото на водата
- 7 Бутон за захранване + индикаторна светлина

## ПРЕДИ УПОТРЕБА

### Използване на уреда за първи път

- Преди да включите уреда в контакта, проверете напрежението показано на табелката с данни съответства на локалното захранване.
- Поставете уреда върху хоризонтална и стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда или неговия захранващ кабел близо до или върху горещ електрически или газови печки или близо до микровълнова печка.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси от масата.
- Захранващият кабел не трябва да докосва горещите части на уреда.
- Поставете уреда така, че децата да не могат да достигнат до горещи части на уреда.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Важно

- Операциите по пълнене и изпразване с вода трябва да се извършват само след изваждане на каната от тялото на уреда.
  - Не използвайте каната без вода.
  - Когато включвате уреда за първи път, оставете водата да заври. Изпразнете и изплакнете каната. Повторете операцията два или три пъти.
  - Уверете се, че каната е напълно суха и чиста, за да получите най-добри резултати при приготвянето на кафе.
1. Напълнете каната с хладка чешмяна вода, докато достигнете желаното ниво.
  - Когато пълните каната, не падайте под нивото MIN и не надвишавайте нивото MAX. Уредът е с максимален капацитет 280ml.
  2. Добавете кафе на прах и захар към каната, като използвате предоставената мерителна лъжица.
  - Можете да регулирате сладостта на кафе въз основа на личен вкус, като следвате таблицата по-долу:

	Без захар	Средно сладко кафе	Сладко кафе	Много сладко кафе
кафе	1 мерителна лъжица	1 мерителна лъжица	1 мерителна лъжица	1 мерителна лъжица
захар	-----	½ лъжичка	1 лъжичка	2 лъжички

3. Разбъркайте сместа с дървена лъжица.
4. Поставете каната в нейното легло в уреда.
5. Включете уреда в контакта, който трябва да бъде заземен.
  - Ако каната е поставена правилно на мястото си, индикаторната светлина се включва и мига. Уредът издава звуков сигнал два пъти. Вътрешната светлина започва да мига.
  - Индикаторът за нивото на водата трябва винаги да се почиства преди всяка употреба. В противен случай уредът не може правилно да разпознае количеството кафе в каната.
  - Не използвайте уреда, ако каната е празна или пълна само с вода.
  - Никога не добавяйте мляко или други течности в каната. Използвайте уреда само с вода.
  - Ако дисплеят не е добре почистен, каната е празна, напълнена е само с вода или е надвишено МАКСИМАЛНОТО водно ниво, индикаторът светва в червено и започва да мига. Вътрешната светлина се изключва. Уредът издава звуков сигнал три пъти.
6. Натиснете бутона за захранване, за да започнете приготвянето на кафе (фиг. 2).
  - Индикаторът изгасва и вътрешната светлина се включва. Уредът възпроизвежда мелодия.
  - Времето за приготвяне зависи от количеството кафе в каната:

Количество	Средно време за готвене
1 човек	1,5 - 2,5 мин
2 лица	2-3 мин
3 лица	3 - 4 мин
4 лица	4 - 5 мин

- Процесът на варене може да бъде спряно по-рано, като извадите каната от нейното легло.
  - Когато изваждате каната по време на работа, светлинният индикатор и вътрешната изгасете светлината. Уредът възпроизвежда мелодия.
  - Когато процесът на варене приключи, индикаторната светлина мига три пъти. Вътрешната светлина се изключва. Уредът възпроизвежда мелодия.
7. Повдигнете каната за дръжката. Извадете каната от уреда.
  8. Налейте кафе в чашите.

## ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Всички операции по почистване, описани по-долу, трябва да се извършват, когато уредът е изключен и изключен от контакта.
- Редовна поддръжка и почистване съхранявайте и пазете уреда ефективно за по-дълъг период от време. Никога не мийте компонентите на уреда съдомиялната машина. Не използвайте директни водни струи за почистване на корпуса на уреда.
- Операциите по почистване и поддръжка трябва да се извършват само след уредът е напълно охладен.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати или метални прибори, тъй като те ще надраскат покритието.
- Изключете уреда от контакта.
- Почиствайте уреда с влажна, мека кърпа, за да не повредите тялото. Използвайте кърпа, навлажнена с топла вода и мек перилен препарат. Суха.
- За да почистите каната, изплакнете я под течаща вода, като внимавате електрическият конектор да не влиза в контакт с вода.

### Важно

- **Когато почиствате каната, уверете се, че електрическият конектор не влиза в контакт с вода.**
- **Преди да поставите каната обратно на мястото ѝ, изсушете я напълно, за да премахнете остатъците от вода, особено от електрическия конектор.**





**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**

Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава ,че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначения за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С това “ОНПАТС” ЕООД заявява, че този продукт отговаря на изискванията на по-долу изброените европейски директиви:

EMC директива: 2014/30 / ЕС

LVD - Директива за ниско напрежение: 2014/35 / ЕС

ROHS директива: 2011/65 / ЕС





# SINGER®

**G. E. DIMITRIOU S.A.**

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE

T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

**Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.**

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

T: 210 5386400, 210 5138141

**VELANIS APPLIANCES A.E.**

**ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ

T: 210 5135874, 210 5139517

**ВНОСИТЕЛ: "ОНПАРТС" ЕООД**

BG204408784

БУЛ. "ЧЕРНИ ВРЪХ" № 47,

СОФИЯ 1407, БЪЛГАРИЯ

02/9620444

[www.singer.gr](http://www.singer.gr)  
[www.singer.bg](http://www.singer.bg)